

KONINKRIJK BELGIE		ROYAUME DE BELGIQUE
-----		-----
FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID		SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE
BESLUIT		ARRETE
van 2020		du 2020
-----		-----
Nr. .		N° .
Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 6, tweede lid, van de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid		Arrêté royal en exécution de l'article 6, alinéa 2, de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale
FILIP, Koning der Belgen,		PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.		A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, artikel 6, tweede lid;		Vu la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, article 6, alinéa 2;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op ... ;		Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le ;
Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op ... ;		Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le ;
Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de situatie met betrekking tot het coronavirus COVID-19, die het niet mogelijk maakt het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State binnen de dertig dagen af te wachten, in het bijzonder rekening houdend met de noodzaak om onverwijld de nodige maatregelen te nemen om de sociaaleconomische gevolgen te verzachten van de noodmaatregelen die zijn genomen om de verspreiding		Vu l'urgence motivée par la situation concernant le coronavirus COVID-19 qui ne permet pas d'attendre l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat dans un délai de trente jours compte tenu notamment de la nécessité de prendre sans délai les mesures nécessaires pour atténuer les conséquences socio-économiques des mesures d'urgence prises pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;

van het coronavirus COVID-19 te beperken;		
Gelet op het advies nr. van de Raad van State, gegeven op ... in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;		Vu l'avis n° ... du Conseil d'Etat donné le, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Op de voordracht van de Minister van Pensioenen,		Sur la proposition du Ministre des Pensions,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :		NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :
Artikel 1. De periode bedoeld in artikel 6, eerste lid, van de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, die een aanvang neemt vanaf 1 maart 2020 en een einde neemt op 30 juni 2020, wordt voor de toepassing van de artikelen 3, 4 en 5 van die wet verlengd tot en met 31 augustus 2020.		Article 1^{er}. La période visée à l'article 6, alinéa 1 ^{er} , de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, qui prend cours à partir du 1 ^{er} mars 2020 et qui prend fin le 30 juin 2020, est prolongée jusqu'au 31 août 2020 inclus pour l'application des articles 3, 4 et 5 de cette loi.
Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2020.		Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2020.
Art. 3. De minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.		Art. 3. Le ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Gegeven te		Donné à
Van Koningswege :		Par le Roi :
De Minister van Pensioenen,		Le Ministre des Pensions,
		
Daniel BACQUELAINE		